

CINTRA

BAR

La Maison du Porto

SPÉCIALITÉ DE VINS D'ESPAGNE ET DU PORTUGAL
AMERICAN DRINKS - ENGLISH SPIRITS

43, RUE DE LA BOURSE - LYON
TEL. : GAILLETON 54-08 - 54-09



MORATEUR

SON GRILL

14, RUE GROLEE - LYON • TELEPHONE : FR. 36-76

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1955-1956

Directeur

CHARLES GANTILLON

(15^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ - LYON

SPECIALITE
DE
BAS - CHAUSSETTES
LINGERIE NYLON
ET SOIE NATURELLE

La Maille d'Acier

8
RUE DE LA FROMAGERIE
LYON
GA. 29-88

Georges RUET

BRONZIER ★ FERRONNIER

FABRICANT
à
L Y O N

LUMINAIRES DE TOUS STYLES
BRONZE ET FER FORGES
TOUS TRAVAUX SPECIAUX
274, RUE DE CREQUI - LYON

Dlassard

GRAND CHAPELIER

★

Imperméables de qualité

Ses Lodens S A L F

★

1, RUE DE LA BARRE 1 • LYON

1850 PLUS DE 100 ANS DE SUCCES
AU SERVICE DES FAMILLES

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ - LYON

*sont toujours les meilleurs et les moins
chers, par leur qualité et par leur chic.*

Hautes Récompenses aux Expositions
Françaises et Universelles



Roux-Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

BERTHE VETRANO

DECORATION

Bibelots — Cadeaux

8, rue Auguste-Comte - LYON

FRanklin 31-08

★

GALERIE DE BELLECOUR

A.-M. MOULIN

18, rue Auguste-Comte - FR 80-46

COULEURS

RESTAURATION DE TABLEAUX - ENCADREMENT

EN PRESENTATION PERMANENTE ŒUVRES
de Jean PUY - Pierre THEVENIN
Pierre DEVAL - ARMINOT



CHEMISERIE
BONNETERIE

LINGERIE
NOUVEAUTE

LYON
10, PLACE DES TERREAUX
TEL. BURDEAU, 20-79

Élégance et qualité triomphent

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOZ J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - T. BU. 79-27

154, BOUL. CROIX-ROUSSE - T. BU. 12-68

36, GRANDE RUE DE VAISE - TEL. BU. 79-27

17, COURS LAFAYETTE - TEL. LA. 63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE - LYON
TÉL. GA. 92-72
LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

HAUTE COIFFURE POUR DAMES

ROGER

CREATIONS - MANUCURE
SUR RENDEZ-VOUS

6, RUE HIPPOLYTE-FLANDRIN - LYON - BU. 06-34

Du 17 au 20 Janvier :

MARIE STUART

Tragédie en 5 actes de Frédéric SCHILLER

Adaptation française de Charles CHARRAS

Mise en scène de Raymond HERMANTIER

Décors de Gilbert BUREAU

Musique de Georges DELERUE

ROBES * MANTEAUX * TAILLEURS

PRET A PORTER
ET MESURES

Hélène MARTHOUD

LYON

9, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE
(à 20 m. de la Place des Jacobins)
TÉL. FR. 07-52

" DECORATEUR DE L'ECLAIRAGE "

**L'ATELIER D'ART
COUTTET**

*présente une sélection
de LUMINAIRES de classe*

Lustres, Lampes, Lampadaires, Appliques
Abat-jour
à LYON, 68, cours de la Liberté (entresol)

★ Pour faire du bon café

adoptez



LES
CAFETIÈRES
"PEGASE"

Les plus solides ★ Les plus simples

HABILLEZ-VOUS...

O'NEIL

19, PLACE BELLECOUR



HAUTE COIFFURE

SOIN DU CHEVEU

★

au service de votre Beauté

Pierre Le Roch

Visagiste

1, QUAI GENERAL-SARRAIL
LYON (6^e) ANGLE PL. MORAND
TÉL. LA 15-37

SPECIALISTE COUPES
ET COIFFURES MODE

Prix International

VICE-PRÉSIDENT
DU CERCLE DES ARTS
ET TECHNIQUES DE PARIS

vous offre
dans le cadre de ses nouveaux
Salons

TOUTES LES NOUVEAUTÉS EN "BEAUTÉ" ET "COIFFURES"

SUR RENDEZ-VOUS

ANALYSES CHEVEUX ET EPIDERMES

Roger Liotier

COIFFEUR-BIOTHETICIEN

2, PLACE BERTONE, LYON (4^e)

T. BU 83-98

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO - CINEMA
INSTRUMENTS DE PRECISION ET DE LABORATOIRE

SOCIETE DES ETABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA REPUBLIQUE - Tél. BU. 28-69

AUCUNE SUCCURSALE

"Rondin... Picotin"

97, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE

★

Layette - Couture

HABILLE LES ENFANTS JUSQU'A 16 ANS



Photo X...

Raymond HERMANTIER

Photo et Cinéma

FERONT REVIVRE VOS **VACANCES**



tous

NOS **APPAREILS**
SONT LIVRES **15 jours** à l'essai
et garantis **2 ans.**

BADEAU
PHOTO-CINÉ

40, Cours Gambetta
- LYON -

HAUTE-COIFFURE

GABRIEL DAUVERGNE

Breveté d'Etat

18, RUE AUGUSTE - COMTE - LYON
SUR RENDEZ-VOUS TEL. GA. 24-91

MONTET & C^{IE}
 HORLOGERS-JOAILLIERS
 AGENTS OFFICIELS DES MONTRES
 PATEK, PHILIPPE
 DE GENÈVE

5, RUE CHILDEBERT
 LYON - TÉL. FR. 86-83

AGENTS EXCLUSIFS DE L'ADMINISTRATION
 DES MONNAIES ET MÉDAILLES DE PARIS

LAOSTE

CHAPELIER SPECIALISTE
 Hommes et Dames

M. GODDARD, Successeur

8, Rue Président-Carnot
 LYON

Le Grand
 Magasin
 du Tissu

DIRECTY

17 Rue de
 L'Hôtel de Ville
 LYON

DISTRIBUTION

(par ordre de scène)

Amias Paulet, chevalier, gardien de Marie Stuart...
Jeanne Kennedy, sa nourrice
Marie Stuart, reine d'Ecosse prisonnière en Angleterre
Mortimer, neveu de Paulet
Guillaume Cecil, baron de Burleigh, grand Argentier.
Robert Dudley, comte de Leicester
Guillaume Davison, secrétaire d'Etat
Le Comte de Kent
Elisabeth, reine d'Angleterre
Georges Talbot, comte de Shrewsbury
Le Comte de l'Aubespine

Jean-François ZELLER
 Jeanne PERES
 Loléh BELLON
 Michel BEAUNE
 Raymond HERMANTIER
 Christian BARBIER
 GRIPEL
 Jacques ALRIC
 Silvia MONFORT
 Hubert BUTHION
 PIALAT

Le Comte de Bellière, envoyé extraordinaire

de la France
O'Kelly, ami de Mortimer
Un Officier des Gardes du Corps
Melvil, intendant de la maison de Marie
Marguerite Kurl, femme de chambre de Marie
Drugeon Drury, deuxième gardien de Marie Stuart...
Le Page
Deux suivantes de Marie Stuart
Deux gardes

Robert BOUSQUET
 René COLIN
 Jean HENNEVEUX
 Pierre GARIN
 Marie-José NOLY
 René COLIN
 Hervé HERITIER
 Liliane MEYOHAS
 Marie-José CLEMENÇON
 Roger PERROUD
 Yves GOUTAL

RAYMOND HERMANTIER

Parmi toute la troupe anarchique, tumultueuse, aventurière du premier, du jeune Festival d'Avignon — depuis tellement plus grand et plus sage — un moins que tous avait l'air d'un enfant de chœur : Raymond HERMANTIER. La rencontre de JEAN LARUIE lui fut importante, mais il ne l'avait pas attendu pour commencer le métier : il n'était que par le théâtre ; régisseur, accessoiriste, aide-machiniste, aide-électricien, comédien depuis 1942, mais déjà réalisateur en 1946. On m'avait invité à voir un premier spectacle : une pièce de lui pour laquelle il avait obtenu, un soir, la « Comédie des Champs-Élysées ». Je n'y allai pas. Je ne vis pas cette invraisemblable troupe galvanisée par un jeune diable, que JOUVET s'empressa d'accueillir à son « Athénée », ses chiffons de misère et ses effets de lumière fastueux (174 au cours du spectacle !). Notre rencontre eut lieu plus tard : dans l'antichambre de M. JAUJARD, où l'on se dit, et moi venions quémander quelques 300.000 francs pour Avignon, HERMANTIER un peu moins sans doute. Il fut engagé pour « Richard II » parce qu'il était là. Lui-même, m'a-t-il confirmé plus tard, nos têtes se plurent. Trois mois après il s'avisa que la sienne ressemblait fortement à celle de LINCOLN. Je lui adaptai une pièce ardue sur le grand homme, et on trouva un beau théâtre, le « Saint-Georges » à condition d'être prêts en 17 jours : 3 heures de texte, 12 décors, 25 comédiens ; on répétait dans tous les coins, à toute heure. Ce fut le triomphe de « Si je vis... ». Il avait 24 ans. A 26 ans c'était la gloire. A 28 ans la misère. A 30 ans, aujourd'hui, une grande œuvre s'organise.

La gloire, ce fut « Jules César » aux arènes de Nîmes : au fond, il ne lui avait pas moins. Lorsque je m'embarquai à Nîmes l'an dernier, auteur de ces « Albigeois » dont il sut faire aussi un triomphe, je vis les Arènes ; et devant cette masse, je sentais la lettre, mes jambes flancher. Lui point. Jamais, je parie. Il organiserait aussi bien les Champs Catalauniques en lieu scénique !

Mais attention ! Tout cela pourrait faire croire à la seule victoire de l'énergie et du remuement, à la seule vertu de l'offensive à outrance. Dès 1950, « Jules César » affirmait la présence d'un style, d'une puissance originale de création scénique ; on ne peut pas le public des Arènes en haleine pendant trois heures avec du bruit et de la manipulation. L'impétueuse réussite ne doit pas nous masquer l'art et la science. Pour moi, je l'ai vu naître. J'ai eu la chance d'assister aux répétitions, c'est-à-dire aux hésitations brusquement l'espace, la totalité de l'espace.

(suite page 10)

POUR LE
 HOME MODERNE

Jean Royer

★

CRISTAUX
 PORCELAINES
 FAIENCES
 CERAMIQUES
 CADEAUX

★

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

LA VOIX DE SON MAÎTRE

RHONE LUMIERE
 1933 LAFAYETTE LYON

LIQUEURS
 SPIRITUEUX
 CAVEAUX RÉSERVÉS
 DE VINS
 ET CHAMPAGNES

Maison MALLEVAL

A. GIRAUD & C^{ie}

MAGASIN BUREAUX
 11, RUE ÉMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire
 des Vins
 des Hospices
 de Beaune



CERF-OPTIQUE

4, Pass. Hôtel-Dieu - 8, Pl. Bellecour
 VERRES DE CONTACT - JUMELLES A CRÉDIT



CERAMISTE
 VERRIER

A. Bourgeois-Pollet
 91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

MAÎTRE - HORLOGER
 depuis 1852

★

CHARVET

MONTRES
 ET
 PENDULES
 DE
 QUALITÉ

★

48, rue de l'Hôtel-de-Ville - Lyon

**C^{IE} NORDIQUE
 DE FOURRURES**

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

LE CARAT

J. et P. PAOLI

JOAILLERIE
BIJOUTERIE
HORLOGERIE
ORFÈVRE

LYON - 100, rue de l'Hôtel-de-Ville (près Bellecour)
TEL. FR. 86-74

Paul Bon

DECORATION

4, RUE PAUL-CHENAVARD - LYON

TÉL. BURDEAU 26-37

TISSUS D'AMEUBLEMENT
PAPIERS PEINTS



(Photo Agnès Varda)

Silvia MONFORT



(Photo X)

Lolch BELLON

C
A
B
I
N
E
T

Lyon Agence

TRANSACTIONS COMMERCIALES ET IMMOBILIÈRES

M. Clément

26, Rue Paul-Chenavard - Lyon
(ENTRESOL)

Tél. BURDEAU 17-00

Ameublement

Pierrefeu

FABRICANT

★

STYLES ANCIENS ET MODERNES
RESTAURATION D'ANCIEN
Maison fondée en 1880

MAGASIN
3, cours de la Liberté

USINE
31, rue Ste-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

GROUPAGES

ROBES ★ MANTEAUX ★ TAILLEURS
BAS • COLIFICHETS

*EXCLUSIVITES
MAGGY ROUFF EDITION*

Jane Aubert

75, RUE HOTEL-DE-VILLE

Même Direction :

PLACE JACQUES-BALMAT - CHAMONIX
18, AVENUE DU PORT - « LA BOUTIQUE » - EVIAN

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants

★
Le spécialiste du Nylon de qualité

★
Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN
OCULARISTE

7, PLACE DES CELESTINS (entresol) - FR. 74-32

★

YEUX ARTIFICIELS

ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE

★

LUNETTERIE DE QUALITÉ



ALMA 3kg 500

MONCEAU 6 kg

MACHINES À LAVER **Saden**

16, RUE DE LA RÉPUBLIQUE . LYON

FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITES PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » et « CANELLONIS »
« QUENELLES SURFINES »

GROS
DÉTAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON
TELEPHONE : PARMENTIER 35-24

FABRIQUE DE QUENELLES
« LA DARDILLOISE »

PRIX SPECIAUX
POUR
COLLECTIVITÉS
& RESTAURANTS

Téléphone N° 28

A. PAIRE

DARDILLY
—(RHONE)—

CHAUSSURES



24. AV. DE SAXE-LYON

RAYMOND HERMANTIER (suite)

En un mot il me semble qu'HERMANTIER a ajouté au grand style de jeu T.N.P. beaucoup de profondeur spatiale, et toute la hauteur : il me semble qu'il apporte au théâtre moderne les mêmes progrès ou peu s'en faut, que ceux de l'écran moderne, ceci moyennant au départ, une certaine perte de pureté, que peu à peu il regagne; qu'il a déjà retrouvée dans « Les Albigeois » — mais je suis partie et ne puis m'étendre — et surtout dans la grandiose reprise de « Jules César » qu'il a faite en 1955, dans les mêmes Arènes de Nîmes qui en avaient vu la naissance. Et la comparaison entre les deux spectacles est bien saisissante : car la mise en scène, de l'aveu même d'HERMANTIER, est identique. Mais moi, spectateur, j'avais eu en 1950 une impression de débauche : en 1955 de classicisme. Et pourtant pas une ancienne richesse n'était perdue. Nous-mêmes non habitués à la débauche, à l'exubérance ? N'est-ce pas plutôt l'invention, la création pure à quoi l'âge et la maîtrise confèrent une vertu de plus : la simplicité, l'évidence ? Grâce à Dieu, HERMANTIER n'est plus un jeune prodige, mais presque un maître.

Maurice CLAVEL

MARIE STUART

Par une intéressante coïncidence « MARIE STUART » nous est présentée pour le 150^e anniversaire de la mort de Friedrich SCHILLER.

Cette œuvre, capitale dans la vie du poète, confère pour la première fois à la figure de la Reine d'Ecosse un caractère nettement romantique. SCHILLER, en effet, a sacrifié à cette conception par deux inexactitudes historiques : l'âge de Marie Stuart et d'Elisabeth au moment de la tragédie : en réalité elles étaient l'une et l'autre plus âgées qu'il ne les montre. Il fait d'autre part se rencontrer les deux femmes dans une scène purement imaginaire.

L'idée de cette tragédie, à laquelle SCHILLER pensa pour la première fois en 1783, fut reprise et réalisée seulement en 1799. Un premier schéma fut discuté avec GËTHER à Iéna en mai de cette même année, et la tragédie terminée en 1801.

La première représentation eut lieu à Weimar en juin de cette même année. L'amitié de SCHILLER avec GËTHER eut une influence décisive sur notre poète : au lieu de représenter les conflits qui opposent les hommes les uns aux autres, le poète s'attache à dépeindre le heurt du monde réel et du monde idéal chez un même personnage. C'est la loi idéale vers laquelle convergent désormais toutes les lignes de la représentation dramatique de SCHILLER et spécialement celles de « MARIE STUART », la tragédie où légitimisme et droit, catholicisme et protestantisme se heurtent pour former les sombres toiles de fond de toute l'action.

COUTURE

SPECIALISTE DE LA TAILLE JUNIOR
ROBES - MANTEAUX
TAILLEURS - CHEMISIERS

Renéejacques

LE CHIC DE PARIS

18, RUE DE MARSEILLE, LYON - TEL. : PA. 10-28

AUTOS-TAXIS VAISSOIS

Mme J. MINGAT



LOCATION DE VOITURES
POUR CEREMONIES



PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. BU 78-57

44 bis, Quai JAYR - LYON

CONCESSIONNAIRE :

SALVAF

34, rue de Sèze
LYON

Téléphone : LA. 50-56

FRIGIDAIRE

CONCESSIONNAIRE :

L'ÉPERON

Place des Jacobins
(angle rue Childebert)
LYON
Téléphone : GA. 25-09

RESTAURANT ORIENTAL

"L'Oasis"

50, RUE SERVIENT (Angle Av. Saxe)
TÉLÉPHONE : MO 24-52

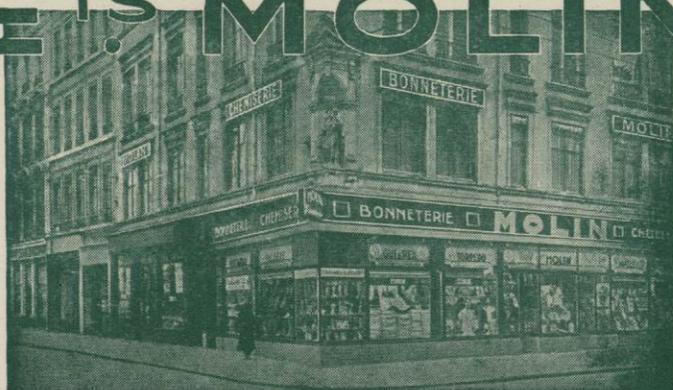


Ses spécialités

★
COUSCOUS
THÉ A LA MENTHE
PATISSERIE ORIENTALE
CAFÉ MAURE

ETS. MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT-GARDE
DE LA NOUVEAUTÉ
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITÉS AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25 09

MAISON FONDÉE EN 1862

Égayez vos appartements
Décorez vos vitrines

avec

les

FLEURS
en tissu

ARTIFICIELLES
Solidité
Propreté

Voyez 13 rue Paul Chenavard

SAVOIR ★ POUVOIR ★ GUERIR

ASTROLOGIE - CARTOMANCIE
RADIESTHESIE - MAGNETISME

★

Saint-Yves l'Ermite

CONSULTATIONS
DE 14 A 19 HEURES
LE MATIN SUR
RENDEZ-VOUS
DE 10 H. A 12 H.

69, RUE NEY - LYON - LA. 93-93

CABINET SPÉCIAL
DE RENSEIGNEMENTS

César

POLICE PRIVÉE
23, RUE CHILDEBERT
LYON



RÉPARATIONS D'APPARTEMENTS

PEINTURE

PLATRERIE

DECORATION

ENTREPRISE
Renova

57, RUE VAUBAN, LYON - TEL. LA. 46-73

VUES DE LYON
SELECTIONNEES
EN 14 CLICHES - N° 3



*Fontaine et building
sur la place
des Jacobins*

PHOTO MARCEL LOMBARD

Mazie-Aline

GAINES
SOUTIEN-GORGE
MAILLOTS DE BAIN

19
rue Palais-Grillet
LYON - Tél. FR. 43-64

EXCLUSIVITE « MARIE-ROSE LEBIGOT »

T I S S U S
HAUTE COUTURE

Simone Badoz

56, RUE MOLIERE
LYON

Téléphone : LAlande 39-82